

سرشناسه	شاه‌مرادیان، کامران، ۱۳۵۱ - توشیحگر
عنوان قراردادی	نفته‌المصدر، شرح
عنوان و نام پدیدآور	شرح مشکلات بلاغی و عربی نفته‌المصدر زیدری و بازنویسی آن به نشر ساده و روان مؤلفان
مؤلفان	کامران شاه‌مرادیان، سعید قنبری فشی.
مشخصات نشر	تهران: نشر علوم اجتماعی، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری	۴۲۸ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۹۲۶۵-۹۸-۵
وضعیت فهرست‌نویسی	فیبا
یادداشت	کتابنامه: ص. ۴۲۵ - ۴۲۸.
موضوع	نسوی، محمد بن احمد، - ۶۴۷ هـ ق. نفته‌المصدر - نقد و تفسیر
موضوع	نثر فارسی - قرن ۷ ق.
شناسه افزوده	قنبری فشی، سعید / ۱۳۶۴ - ، توشیحگر
شناسه افزوده	نسوی، محمد بن احمد، - ۶۴۷ هـ ق. نفته‌المصدر. شرح
رده بندی کنگره	PIR ۵۳۱۸ / ۷۰۸ ص ۱۳۹۲ ۲
رده بندی دیویی	۸۳/۸۶۸
شماره کتابشناسی ملی	۳۲۲۹۱۵۶

شناسه‌ی کتاب

کتاب: شرح مشکلات بلاغی و عربی نفته‌المصدر زیدری و بازنویسی آن به نشر ساده و روان

مؤلفان: دکتر کامران شاه‌مرادیان، سعید قنبری فشی

ناشر: نشر علوم اجتماعی

چاپ: اول ۱۳۹۲

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

حق چاپ برای مؤلفان محفوظ است

آدرس بخش: میدان انقلاب، ابتدای جمانزاده جنوبی، کوچه دانشور پلاک ۵ واحد ۵

تلفن: ۴-۴۳۰۴۳۰۶۶۹۰۳

به نام خداوند جان آفرین حکیم سخن در زبان آفرین

شهاب‌الدین محمد بن احمد منشی خرندزی زیدری نسوی، منشی جلال‌الدین خوارزمشاه بود. از سال ۶۴۲ هجری به عنوان دبیر دربار این سلطان جنگجوی منسوب شد و تا سال ۶۲۸ در این سمت باقی ماند. در جریان حمله‌ی لشکر تاتار، وی نیز به سان سلطان از مهلکه گریخت اما پس از آن که سلطان در حوالی میافارقین از بلاد دیار بکر به دست یکی از کردان به قتل رسید، زیدری در سرزمین آسیای صغیر و آذربایجان کتاب *نفثة المصдор* را حدود سال ۶۳۲ با انشایی مرئوس به آرایه‌های ادبی نگاشت و سال ۶۴۷ هجری در حلب درگذشت. زیدری در انشایی اثر خود به شیوه‌ای کاملاً افراطی از زبان و ادب عرب بهره جسته است. در نثر این کتاب گاه به قسمت‌هایی برمی‌خوریم که به فارسی زیبا و معتدلی نگارش یافته است. گاهی نیز با انشایی مطلق و پیچیده و البته استادانه کار را برای مخاطب دشوار می‌نماید. به همین منظور، در شرح و بازنویسی این اثر سعی بر آن داشته‌ایم که حتی‌المقدور از مشکلات معنوی، بلاغی و بیانی آن رمزگشایی کنیم. لغات، اصطلاحات و عبارات عربی به زبانی ساده و ملموس معنی شده است. همچنین نکته‌های مربوط به معانی، بیان و بلاغت استخراج و توضیح داده شده است. در خاتمه‌ی هر بخش پس از توضیحات لازم، متن کتاب به نثری ساده و روان نگارش و بازنویسی شده است تا شاید بتوانیم در جهت فهم بیشتر این نثر معلق و هنرمندانه، شمعی هرچند کم‌نور، به ساحت مقدس مخاطبان و طالبان این اثر تقدیم کنیم.

خدایا چنان کن سرانجام کار تو خوشنود باشی و ما را سگار

گروه مؤلفان